**Euroopan GRUNDTVIG-oppiprošektin osalistuujat**

Memory Boxes: A Garden of Reminiscence

Osalistuujatiimi täälä: Reggio de Calabria, Italia

Prošekti Nr.: 2012-1-DE2-GRU06-11356 1

Osalistuujatiimi täälä: Lublin, Polen

Koordinaattorilaitos:

Tuiska: Volkshochschule Olching e.V./Olching

Osalistuujalaitokset:

Bulgaria: Shumenski universitet "Episkop Konstantin Preslavski", Shumen

Suomi: Ingrian Cultural Association - Inkerin kulttuuriseura, Helsinki

Italia: PROMETEO, Reggio di Calabria

Lietuva: Kedainiu rajono besimokanciuju suaugusiuju iniciatyva "Tezauras", Kedainiai

Ruija: The Kven institute (Kainun institutti - Kvensk institutt), Pyssyjoki – Børselv

Polen: Deinde sp. z o.o., Lublin

Tiettoo:

Nettilaita: http://memoryboxes.jimdo.com

Facebook: www.facebook.com/pages/Memory- Boxes/451480601640832?fref=ts

Kontaktit:

DE: Hélène Sajons, intercultural@sajons.com

BG: Rumyana Todorova, r\_todorova@yahoo.com

FI: Helena Miettinen, helena.miettinen@inkeri.com

IT: Carlo Smaldone Villani, assprometeo@alice.it

LT: Dangiras Kacinskas, dangirask@gmail.com

NO: Kaisa Maliniemi, kaisa.maliniemi@kvenskinstitutt.no

PL: Dominik Kubas, [info@deinde.pl](mailto:info@deinde.pl)

Mascha, Suomi

Työpajassa kovothiin tiettoo kuinka tierathiin entisheen aikhaan: Shumen ja Varna, Bulgaria

Kainun institutti, Ruija

Osalistuujatiimi täälä: Kedainiai Mayor ́s Rimantas Diliunas, Lietuva

Osalistuujatiimi täälä: Hohenschwangau/Bavaria,Tuiska

Yhtheenveto:

Heti ko lapsi oon syntyny, hän alkkaa kokkoomhaan muisthiin tiettoo ympäristöstä, niin ko äänii, hajjui ja makkui. Ensimäinen muistorassii alkkaa täyttymhään. Vuossiin aikana tämä prosessi tyhä jatkuu. Met kokkooma enämen ja enämen muistoi ja sortteeraama niitä omhaan mielheen. Usseet muistot liitythään vasitthuun tapattumhaan, tuntheesseen ja astimukshiin. Kukapa ei muistais jonku vasitun kukan, ruan, huonheen tahi vuođenaijan haijun? Tahi äitin äänen, oven ja askeliin äänen? Meilä kaikila oon sikkaristi mielessä paljon kuvvii kaunhiin färisestä luonosta, näkymistä ja tapattumista.

Aistimusten lisäksi meilä oon kans histoorialissii muistoi – eriliikaisesti silloin ko histoorian tapattuma oon muuttanu meiđän elämän, niin ko esimerkiksi silloin ko Berliinin muurin kaađethiin.

Ja meilä oon kans kulttuurinen muistorassii, jonka met häyđymä säilyttäät seuraaville sukupolvile, ja jossa oon tradiittiit, taiđet, tieto ja arvot. Sitte met voima verrata näitä muistorassiita ja hunteerata, ette minkälaissii sammoi tahi erilaissii muistoi met löyđämä Euroopassa.

Opettaajan/oppiijan tutkimukset ja tulokset löyđät meiđän nettilaiđalta. Prošektin aikana olema jakanheet kokemuksii ja kovonheet vanhoita muistoi, ja se oon lisäny sekä oppiijoitten ja koko tiimin tiettoo jokhaisen omasta muistorassiista ja suhtheesta omhaan kulttuurhiin. Prošektin aktiviteetit eđesautethiin oppiijoitten kommunikašuunii ja kans kulttuurista ja kielelistä taittoo. Se kans lisäsi heiđän tiettoo ja toleranssii Euroopan moniarvoisuuđen ja minoriteettiin suhtheen.

*Memory Boxes* oon näyttäny, ette se oon ollu tärkkee osa niin oppiijan ko opettaajanki persoonallisessa ja ammatillisessa oppiprosessissa.

European Comission oon kuuronu tätä prošektii, mutta sillä ei ole eđesvastaus prošektin sisälyksestä tahi sen käytöstä.

Translation: Kainun institutti - Kvensk institutt / Pirjo Paavalniemi 08.06.2014